Bing Plumbing and Heating
HEATING PLUMBER GAS
428 Salsbury Dr., Van Tel: (604) 254-4935
1976 炳記
接駁政府大渠安裝地下水管、潔具、煤氣，修理土庫漏水。

土木維修公司
水喉電器　內外油漆
泥水瓷磚　大小維修
收費相宜
請電874·8216

劉富
承接裝修
油漆·土木工程
地址：636 E. 14th AVE.
新電話：八七九·四三八九

內外油漆
瓦仔水潤
電話余生
025723

金記
內外油漆
土庫間格
工屋頂瓦仔
精價廉
874·0009

恒城裝修
大小工程·免費估價
土庫廚房浴室廁所
修理水喉
4300·2030

思雅裝修公司
S.A. CONSTRUCTION CO.
承接各種　土木工程
工精價廉　免費估價
電話：253·8996　傳呼機：650·7500

WESTERN REALTY
INVESTMENT GROUP LTD.
公司電話：922·6166

＊新盤：西區柏文HARWOOD街，一睡房，建築工程師裝修有風景，近海邊。叫價 $89,900
＊已售出：
5353 WALES　4943 KILLARNEY
990 SUTHERLAND　15087-92nd
6-61 EAST 23rd
＊有意請電：伍榮達 PGR:735-3959
ARTHUR W.D. NG

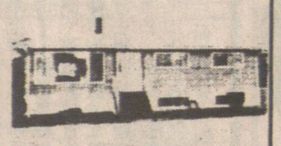
～房屋地產生意買賣～

Century 21
21世紀地產公司
TRADEWIND REALTY (1986) LTD.
林耀國　JOE LIN
公司251·1323
住宅254·5142
通國語，滬語．

溫哥華東區　E. GEORGIA 街夾 RENFREW 街地33 X 110．樓上二房，樓下二房．新外牆交通方便．近學校．價十五萬九千．

PILLAR REALTY
CARROL　254·0474（公司）　253·9293（住宅）

▲2219 E. BROADWAY
近乃磨六睡房住宅，地33×120客廳新鋪靚木（PARQUET）地板



▲3756 IRMIN ST.
業主的騎傲僅翻新費用已超過五萬元！一定要來看看！橡木入牆櫃。完成土庫。主浴室有天窗及Jacuzzi地53×120
價$295·000

Century 21
TRADEWIND REALTY (1986) LTD.
2285 Commercial Drive
Vancouver, B.C. V5N 4B6
Bus. (604) 251-1323
Res. (604) 298-7405

SAM C. LIM
林超森

＊本那比36座位中西餐館，現任東主已經營八年，現代化廚房，租平，宜家庭經營，價五萬餘．

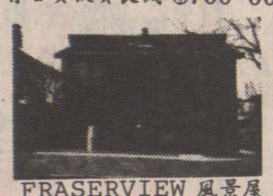
＊KENSINGTON MALL 40座位，自助餐館租約長，易打理，賺錢好機會，價八萬餘．

BENSON S.C. CHEUNG
張成材
住宅：420-0098
傳呼機：667-2088

MULTIPLE REALTY LTD
434-1431
2837 KINGSWAY
VANCOUVER, B.C. V5R 5H9
二人工作只收一人報酬
群衆為你爭取最佳效果

JOHN Y. WONG
黃譽昇
住宅：291-2583
傳呼機：645-6996

RICHMOND東區8·8畝農地有屋有馬房，沿河邊平地，五分鐘到輕便快車站，現成住客月收1800元，明年月租加至2100元．鄰近新區，有潛質投資良機 $700,000



FRASERVIEW 風景屋
地大5200平方呎，屋大2400平方呎，五睡房，四浴室四浴室，書房寬大家庭廳，客廳，飯廳，露台及車房，防盜系統八年前全屋裝修，屋主願意租回物業適合大家庭．叫價$348000．

本拿比　北區高級風景屋
MONTECITO（蒙地斯圖）及本拿比湖區。BURNABY LAKE 有多幢全新大型新款房屋出售，地大由7000至12000平方呎不等。房屋面積由4000至4700平方呎不等，廿分鐘車到唐人街及市中心，十分鐘車到西門菲沙大學，交通方便，近購物中心及名校等，屋內外全部設備豪流，熱水暖氣，天窗，瓦屋頂，大型雙人JACUZZI浴缸等等，應有盡有，不能盡錄，手工精美，由著名溫哥華康福建築公司，策劃興建及管理。售價由 $459,000 起。

sutton group · heritage west realty ltd.
AN INDEPENDENT MEMBER BROKER
RON BALSHINE
pgr. 686-4976, off. 263-1433

1338 WEST 46th AVE
高尚西區靚屋。上層有四睡房，主人房有置衣室及Jacuzzi，美麗花園露台，雙車房門。近學校商場。
價$788,000

5910 HUDSON ST.
街角位，地大66×135具特色，適合大家庭。
翻新廚房，美麗花園。開價 $848,000
歡迎預約參觀。

SHAUGHNESSY
1216 WEST 27th AVE
地點好，環境清靜，橡木地板飯廳及客廳，廚房向露台理想住宅。歡迎預約。地大47×125　價$569,000

NORTHRIDGE GROUP INTERNATIONAL
恆生實業有限公司　東區：6417 Fraser Street Vancouver, B.C 公司：327-1111

Jenny Soo
Bus: 261-1881
Res: 263-8838
Pager: 645-6918

唐人埠奇化街茶樓吉讓詳情請即來電。

Ben Lee　李建興
公司：327-1111　住家：876-3175
直接傳呼機：667-3202

★六睡房大屋，地35×155上下各三睡房，土庫完成，正層實木地板，有壁爐及家庭室．

＊近喜士定，乃磨四房，米仔牆正屋土庫新完成二廚二廁標準地減價十六萬九。

＊Fraser View三房正屋地大，大約面積6,400呎有景，叫價廿餘萬。

＊入口批發商，生意蒸蒸日上，全年額約三百五十萬東主忍痛割愛

＊菓舖日營約五百元，業主因退休急賣

陳挽明
David Chan
Res: 433-6882
Pager: 680-5088
327-1111

＊新盤上市＊
旺地商業樓出售，地大50x120，有租批，樓下商業舖，樓上醫生寫字樓及栢文，開價58萬。
▲西溫哥華士多舖出賣。生意固定批期好。開價九萬餘。
▲市中心珠寶首飾店出賣。內設製造工場。開價三萬餘。
▲工業廠房出賣估地一英畝。每年淨收入租金五萬元。開價四十餘萬。
▲西區靚屋。可望見雲市中心景色。士丹利公園及海景。開價七十餘萬
▲一房一廳栢文近巴士站。四萬五。
▲SURREY工業地。開價二萬元。
▲SURREY住宅地皮。開價萬九。
▲餐館出售有烈酒牌，約120座位實用面積3300方呎，年入過五十萬，開價十三萬餘

劉澤義
Fred Lau
住家：879-3708
傳呼機：667-3898
公司：327-1111

79組柏文

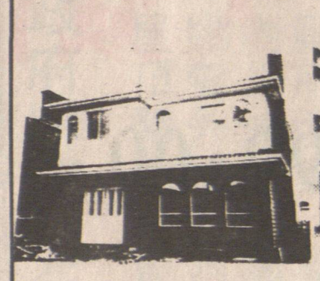
投資良機，地大419×236 16年新，保養佳，有電梯，常滿，少空出，租客品流好，好過買東區，離市心只三十五分鐘車，租平，可加租，叫價三百六十萬．

馬國輝
FRANCIS MA
免費估價
公司 327·1111
住家 439·0359
傳呼機 667·0961

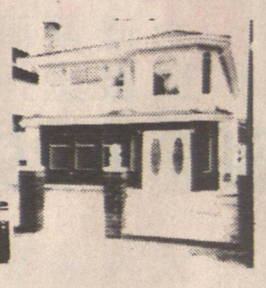
▲SURREY埠，工業地連屋120×330位於120街，價45萬
▲SURREY埠，農場40畝地，業主退休急賣。價49萬
▲西區全新屋數間由40餘萬起
▲東區全新屋數間由31萬起
▲城市屋CHAMPLAIN HEIGHT TOWNHOUSE 3睡房，近兩小學巴士站。新地毯。價14萬9千
▲樓上三房樓下三房廚廁齊。32街近域多利街。價18萬9千
▲東區一房柏文700呎，價5萬5千元
▲東區兩房柏文9萬4千元

另有全座柏文，商業舖位，餐館生意歡迎查詢。

Northridge Rlty.
馮冰
VENUS FUNG
公司 327-1111
住家 461-3183



新屋急賣紅瓦頂熱水暖氣防盜系統上下完成近快車站雙車房材料上乘



新屋平賣六房四廁紅瓦頂熱水暖氣電動車房防盜系統近學校交通材料一流

李標
MULTIPLE REALTY
公司：434-1431
住宅：433-7888
傳呼機：680-7305
BILL LEE

☆代理買賣房產，物業，生意，免費估價☆

現有數位來自香港及台灣顧客，誠意在雲哥華投資購買房屋，不論房屋新舊，一律歡迎，閣下如有意出賣你的房屋，請來電通知，本人會爲你免費估價及解答任何疑問，服務週到，電話：四三三。七八八八

▲二埠旺商業樓，近活活百貨公司，一萬三千呎街角地段，可改建十層高樓大厦，有發展，開價二百三十萬

▲十二英畝農場，近雲埠，三睡房住宅，凍房，三大玻璃屋，開價廿六萬

生意及實業出賣

＊四十九尺地段新屋，材料手工最佳，一流優美，樣樣設備，應有盡有，開價三十七萬九千，勿失良機。

＊新屋一間，五大睡房，上等材料，手工水暖氣，開價廿七萬八千，請快。

＊東區新屋，樓上一廳兩房，樓下全部完成，靚屋，樓上樓下全部已出租，投資良機，開價只十五萬九千，請快

九仟．卅三尺地段，紅瓦頂，熱

＊近蘭非街，雲哥華特色屋，認眞好風景樓上樓下全部完成，標準地，二十六萬

▲東區新屋數間。熱水暖氣。紅瓦頂。地段33尺至50尺。開價由十九萬五千起。歡迎舊屋換新屋。請來電查問。

＊屋主自建，兩年新，三廳六大睡房，四廁所，近蘭非街，開價三十四萬九仟

＊十一年新雲哥華特色屋，近PNE近公園學校巴士，二四萬五仟

＊位於二街靚屋，近一街及蘭非購物市場，標準地，樓上三房兩廳，樓下完成，保養好，開價十七萬九仟

＊合法上下牙屋，每層兩廳三房七年新近京士威及菲莎街，適合出租或自住開價二十一萬九千。

＊近乃磨街四十尺地段，樓上三房一廳樓下三房一廳，全部租出，開價二十三萬九千，認眞抵買

＊屋主自建，不計成本，材料手工一流

Success
REALTY & INSURANCE LTD.

伍黃秀英

CHINATOWN Autoplan CENTRE

西雅圖中心高尚住宅區，磚牆建築物，九組栢文及醫療所，淨入息四萬九千。價US$600,000

·代理ICBC汽車燕梳及牌照各種手續．
·代理房屋，傢俬，醫藥，旅遊．
·代理商業樓宇，栢文及生意保險．
·代業主管理商業樓宇栢文，房屋各種物業，代收租金，經驗豐富，專業水準，手續費廉．

實事實業燕梳有限公司

本公司服務時間：星期一至星期五九時至五時半．星期六九時半至四時
職員懂台山、國語、中山、廣州、潮州、英文、越南等方言．

本公司自一九五九年忠誠爲僑胞服務
電話：687-8899　145 KEEFER ST.